



BETRIEBSANLEITUNG MODE D'UTILISATION

STIER Klappwerkbank Basic+
BxTxH 1000x500x840mm, Tragkraft 150kg

STIER Etabli pliant Basic+
lxPxH 1 000x500x840 mm, capacité de charge 150 kg

Artikel-Nr./ N°art.: 904374

Inhaltsverzeichnis/ Table des matières

1	Technische Daten	4
2	Sicherheitsanweisung	4
3	Montage.....	5
4	Benutzung	6
1	Données techniques.....	7
2	Instruction de sécurité.....	7
3	Assemblée	8
4	Utilisez.....	9

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

Consignes de sécurité et marquage

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont indiquées par les pictogrammes suivants :



DANGER

Indique des instructions qui doivent être scrupuleusement respectées afin d'exclure tout danger pour la vie et la vie des personnes.



PRUDENCE

Indique les instructions à suivre à la lettre pour éviter des blessures aux personnes.



ATTENTION

Indique les instructions à respecter pour éviter tout dommage matériel et / ou dommage.



NOTE

Indique les exigences techniques ou matérielles nécessitant une attention particulière.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.

FR

Avant-propos

Le présent mode d'emploi original fournit toutes les connaissances nécessaires pour garantir une utilisation en toute sécurité et le bon fonctionnement du produit. Il convient par conséquent de le lire attentivement avant d'utiliser pour la première fois et d'en respecter les consignes par la suite. Cette mesure permettra d'éviter les accidents et de bénéficier du droit à la garantie.

Droit d'auteur

La société Stier Industrial GmbH est titulaire du droit d'auteur attaché au présent document. Le présent mode d'emploi ne peut pas être traduit, reproduit ou transmis à des tiers sans l'autorisation écrite du fabricant.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN - Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.

FR LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS - Avant de positionner, mettre en service ou intervenir sur le produit, lire attentivement la notice d'instructions.

1 Technische Daten

STIER Klappwerkbank Basic+ (904374)		
Konstruktion		Stahlrohr (pulverbeschichtet)
Arbeitsplatte (Werkstoff)		Schichtholzplatte
Arbeitsplatte (Höhe)	mm	25
Gesamttragkraft	kg	150
Gewicht	kg	15
Maße ausgeklappt	mm	1000 x 500 x 840
Maße zusammengeklappt	mm	1000 x 500 x 200
Arbeitshöhe	mm	ca. 840

2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung und Schäden am Gerät verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch des Produktes. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für

den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Halten Sie alle Aufkleber auf dem Gerät sauber und sichtbar. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden. Der Vertreiber ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Vernachlässigung verursacht werden.

2.1 Sachgemäßer Gebrauch

1. Prüfen Sie bitte vor Zusammenbau, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
2. Werkbänke müssen auf einer geeigneten Fläche und lotrecht stehen
3. Bei Beladung aller Werkbankkomponenten auf gleichmäßig verteilte Last achten.
4. Werkbänke sind zur Durchführung von Montage und Reparaturarbeiten aller Art geeignet. Werkbänke sind nicht geeignet für die Lagerung von unverpackten Lebensmitteln und Gefahrenstoffen.
5. Beachten Sie bitte darüber hinaus:
 - Tragen Sie zu Ihrer Sicherheit immer Augenschutz, Schutzhandschuhe und andere entsprechende Schutzausrüstung.
 - Werkbank nur bewegen, wenn sich keine Gegenstände auf der Arbeitsplatte befinden.

- Stellen Sie sich niemals auf die Werkbank.
- Die Belastungsgrenze von 150 kg beachten!
- Verwenden Sie die Werkbank nicht als Leiter und zweckentfremden Sie sie nicht.
- Benutzen Sie die Werkbank nicht, wenn Teile defekt oder verbogen sind.
- Gerät nicht zerlegen und unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile.



VORSICHT

Vorsicht Kleinteile! Verschluckungsgefahr für Kleinkinder! Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.

2.2 Persönliche Sicherheit

1. Nie unter dem Tisch aufhalten.
2. Nicht den Tisch überladen.
3. Den Tisch nicht auf einem Gefälle/ einer geneigten Fläche verwenden.
4. Nie auf den Tisch steigen.

3 Montage

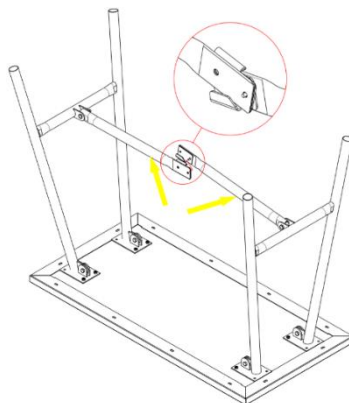
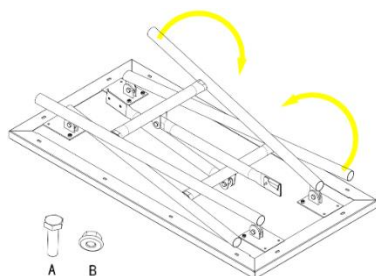


HINWEIS

Führen Sie die Montage planmäßig laut Montageanleitung aus. Vollenden Sie jeden Schritt bevor Sie den nächsten beginnen. Aus produktionstechnischen Gründen können

scharfe Kanten entstehen. Tragen Sie deshalb Handschuhe während der Montage.

Wir empfehlen die Montage zu zweit auszuführen. Ziehen Sie bei der Montage erst alle Schrauben lose an und zum Schluss noch einmal alle Schrauben kräftig nach.

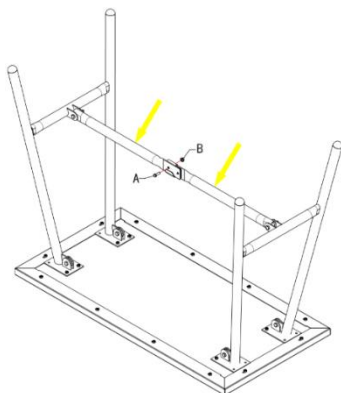


Schritt 1

Klappen Sie die Tischbeine aus. Für die weitere Montage benötigen Sie anschließend die beigefügten Schrauben (A) und Muttern (B).

Schritt 2

Fügen Sie das Gelenk für den Klappmechanismus zusammen.



Schritt 3

Fixieren Sie das Gelenk des Klappmechanismus mit den beigefügten Schrauben (A) & Muttern (B).

Schritt 4

Die Klappwerkbank ist nun einsatzbereit.

4 Benutzung

4.1 Reinigung und Pflege

Halten Sie den Spanntisch stets sauber.

Wischen Sie Staub und Ablagerungen von der Tischfläche und von den Tischbeinen.

Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Chemikalien, Scheuermittel oder ätzenden Flüssigkeiten.

4.2 Lagerung

Lagern Sie den Spanntisch platzsparend zusammengeklappt an einem trockenen Ort, außer Reichweite von Kindern und zu beaufsichtigenden Personen.



Entsorgen Sie den Plattformwagen entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt.

Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

DE

Anmerkung

Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern.

Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten.

Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann nicht als Grund dafür verwendet werden, das Produkt für irgendwelche anderen Anwendungen zu verwenden.

1 Données techniques

STIER Etabli pliant Basic+ (904374)			+
Construction		acier tubulaire (revêtement par poudre)	
Plan de travail (matériel)		Panneau de contreplaqué	
Plan de travail (hauteur)	mm	25	
Capacité totale de transport	kg	150	
Poids	kg	15	
Dimensions dépliées	mm	1000 x 500 x 840	
Dimensions une fois plié	mm	1000 x 500 x 200	
Hauteur de travail	mm	environ 840	

2 Instruction de sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser afin de vous familiariser pleinement avec son fonctionnement. Un mauvais fonctionnement peut entraîner un danger et endommager l'instrument. Seul le respect intégral de toutes les consignes de sécurité permet d'utiliser le produit comme prévu. Conservez les instructions de sécurité et d'utilisation dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les

autocollants apposés sur l'appareil soient propres et visibles. Toutefois, les instructions contenues dans ce manuel ne remplacent pas les normes ou les règlements supplémentaires (y compris les règlements statutaires) émis pour des raisons de sécurité. Le distributeur n'est pas responsable des dommages ou des blessures causés par une utilisation inappropriée ou une négligence.

2.1 Utilisation correcte

1. Veuillez vérifier que toutes les pièces sont présentes et non endommagées avant le remontage.
2. Les établis doivent être placés sur une surface appropriée et perpendiculairement
3. Lorsque vous chargez tous les éléments de l'établi, veillez à ce que la charge soit répartie de manière uniforme.
4. Les établis sont adaptés pour effectuer des travaux de montage et de réparation de toutes sortes. Les établis ne sont pas adaptés au stockage de denrées alimentaires non emballées et de substances dangereuses.
5. Veuillez également noter ce qui suit :
 - Pour votre sécurité, portez toujours une protection oculaire, des gants de protection et d'autres équipements de protection appropriés.

- Ne déplacez l'établi que lorsqu'il n'y a pas d'objets sur le plan de travail.
- Ne jamais se tenir sur l'établi.
- Respectez la limite de charge de 150 kg !
- N'utilisez pas l'établi comme une échelle et ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- N'utilisez pas l'établi si des pièces sont défectueuses ou pliées.
- Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer. L'appareil ne contient aucune pièce que vous pouvez remplacer ou réparer.



ATTENTION

Attention aux petites pièces ! Danger d'avaler pour les petits enfants ! Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage avec insouciance. Les sacs en plastique, etc. peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants.

2.2 Sécurité personnelle

Ne restez jamais sous la table.

N'utilisez pas la table sur une pente / surface inclinée.

Ne surchargez pas la table.

Ne jamais se mettre sur la table.

3 Assemblée

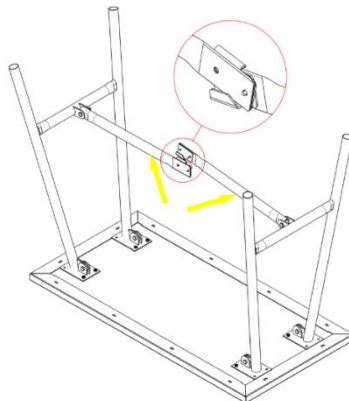
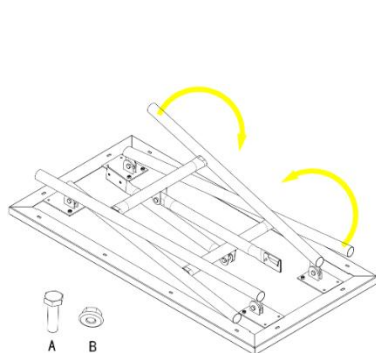


NOTE

Effectuez l'installation conformément aux instructions d'installation. Complétez chaque étape avant de commencer la suivante. Des arêtes vives peuvent se produire pour des

raisons de production. Par conséquent, portez des gants lors de l'assemblage.

Nous recommandons d'effectuer le montage par paires. Lors du montage, serrez d'abord toutes les vis sans les serrer, puis resserrez-les fortement.

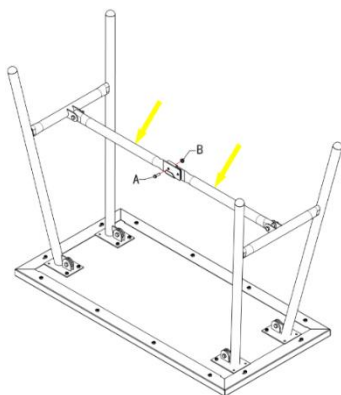


Étape 1

Dépliez les pieds de la table. Pour la suite du montage, vous aurez besoin des vis (A) et des écrous (B) fournis.

Étape 2

Assembler le joint pour le mécanisme de pliage.



Étape 3

Fixez l'articulation du mécanisme de pliage avec les vis (A) et les écrous (B) fournis.

Étape 4

L'établi pliant est maintenant prêt à l'emploi.

4 Utilisez

4.1 Nettoyage et entretien

Gardez toujours la table de serrage propre.

Essuyez la poussière et les débris de la surface de la table et des pieds.

N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de nettoyeurs abrasifs ou de liquides corrosifs pour le nettoyage.

4.2 Stockage

Rangez la table de serrage repliée pour gagner de la place dans un endroit sec, hors de portée des enfants et des personnes à surveiller.



Éliminez le camion plate-forme conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans différents matériaux. L'emballage est constitué de matières premières et peut donc être réutilisé ou amené à un point de collecte. Éliminer les emballages triés par type. Ajoutez du carton et du carton aux déchets de papier, des feuilles à la collecte des matières recyclables.

FR

Annotation

Le mode d'emploi peut être modifié sans préavis.

Notre société n'assume aucune responsabilité en cas de perte de produits.

Le contenu de ce manuel ne peut pas être utilisé comme raison pour utiliser le produit pour toute autre application.